

# Zusammenfassung der Eigenschaften eines Biozidprodukts

**Produktname:** SALVE FAM1\_5

**Produktart(en):** PT02 - Desinfektionsmittel und Algenbekämpfungsmittel, die nicht für eine direkte Anwendung bei Menschen und Tieren bestimmt sind (Desinfektionsmittel)

PT04 - Lebens- und Futtermittelbereich (Desinfektionsmittel)

**Zulassungsnummer:** EU-0028967-0000

**R4BP 3-Referenznummer:** CH-0031642-0002

## Inhaltsverzeichnis

|   |   |
|---|---|
| Administrative Informationen  | 1 |
| 1.1. Handelsnamen des Produkts  | 1 |
| 1.2. Zulassungsinhaber  | 1 |
| 1.3. Hersteller der Biozidprodukte  | 1 |
| 1.4. Hersteller des Wirkstoffs/der Wirkstoffe   | 2 |
| 2. Produktzusammensetzung und -formulierung   | 2 |
| 2.1. Informationen zur qualitativen und quantitativen Zusammensetzung des Biozidprodukts  | 2 |
| 2.2. Art der Formulierung   | 3 |
| 3. Gefahren- und Sicherheitshinweise  | 3 |
| 4. Zugelassene Verwendung(en)   | 3 |
| 5. Anweisungen für die Verwendung   | 7 |
| 5.1. Anwendungsbestimmungen   | 7 |
| 5.2. Risikominderungsmaßnahmen  | 8 |
| 5.3. Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt | 8 |
| 5.4. Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung  | 8 |
| 5.5. Lagerbedingungen und Haltbarkeit des Biozidprodukts unter normalen Lagerungsbedingungen  | 9 |
| 6. Sonstige Informationen   | 9 |

## Administrative Informationen

### 1.1. Handelsnamen des Produkts

SALVE FAM1\_5

### 1.2. Zulassungsinhaber

**Name und Anschrift des  
Zulassungsinhabers**

|                  |   |
|------------------|---|
| Name             | SALVECO S.A.S.  |
| Anschrift        | Avenue Pierre Mendès-France Z.A. Hellieule 4 F 88100 SAINT DIE<br>DES VOSGES Frankreich |
| Zulassungsnummer | EU-0028967-0000 1-1   |

**R4BP 3-Referenznummer**

CH-0031642-0002

**Datum der Zulassung**

02/10/2023

**Ablauf der Zulassung**

30/09/2033

### 1.3. Hersteller der Biozidprodukte

**Name des Herstellers**

SALVECO S.A.S

**Anschrift des Herstellers**

Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Frankreich

**Standort der Produktionsstätten**

Avenue Pierre Mendès-France F-88100 SAINT DIE DES VOSGES Frankreich

|  |   |
|--|---|
| <b>Name des Herstellers</b>            | GESTRA S.A.S  |
| <b>Anschrift des Herstellers</b>       | Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Frankreich |
| <b>Standort der Produktionsstätten</b> | Allée Robert Schumann F-88110 RAON-L'ETAPE Frankreich |

#### 1.4. Hersteller des Wirkstoffs/der Wirkstoffe

|  |  |
|--|--|
| <b>Wirkstoff</b>                       | 1322 - L-(+)-Milchsäure                |
| <b>Name des Herstellers</b>            | PURAC BIOCHEM BV                       |
| <b>Anschrift des Herstellers</b>       | Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Spanien |
| <b>Standort der Produktionsstätten</b> | Gran Vial 19-25 08160 Montmelo Spanien |

|  |   |
|--|---|
| <b>Wirkstoff</b>                       | 1322 - L-(+)-Milchsäure                           |
| <b>Name des Herstellers</b>            | JUNGBUNGLAUER S.A                                 |
| <b>Anschrift des Herstellers</b>       | Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Frankreich |
| <b>Standort der Produktionsstätten</b> | Z.I Portuaire BP 32 67390 Marckolsheim Frankreich |

## 2. Produktzusammensetzung und -formulierung

### 2.1. Informationen zur qualitativen und quantitativen Zusammensetzung des Biozidprodukts

| Trivialname                 | IUPAC-Bezeichnung | Funktion              | CAS-Nummer | EG-Nummer | Gehalt (%) |
|-----------------------------|-------------------|-----------------------|------------|-----------|------------|
| L-(+)-Milchsäure            |                   | Wirkstoffe            | 79-33-4    | 201-196-2 | 20,89      |
| Natriumoctylethercarboxylat |                   | nicht wirksamer Stoff | 53563-70-5 |           | 18         |

## 2.2. Art der Formulierung

SL – Lösliches Konzentrat

## 3. Gefahren- und Sicherheitshinweise

### Gefahrenhinweise

Verursacht Hautreizungen.  
Verursacht schwere Augenschäden.

### Sicherheitshinweise

Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten.  
Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
Lesen Sie sämtliche Anweisungen aufmerksam und befolgen Sie diese.  
Nach Gebrauch Hände gründlich waschen.  
Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Augenschutz tragen.  
BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen.  
BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser ausspülen. Eventuell Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter  
Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.  
Besondere Behandlung (siehe ergänzende Erste-Hilfe-Anweisung auf diesem Kennzeichnungsetikett).  
Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen.  
Kontaminierte Kleidung ausziehen. Und vor erneutem Tragen waschen.

## 4. Zugelassene Verwendung(en)

### 4.1 Beschreibung der Verwendung

**Verwendung 1 - Desinfektionsmittel, das nicht zur direkten Anwendung bei Menschen und Tieren bestimmt ist (Desinfektionsmittel für alle abwaschbaren harten Oberflächen in häuslichen, institutionellen, medizinischen und industriellen Bereichen)**

**Art des Produkts**

PT02 - Desinfektionsmittel und Algenbekämpfungsmittel, die nicht für eine direkte Anwendung bei Menschen und Tieren bestimmt sind (Desinfektionsmittel)

**Gegebenenfalls eine genaue Beschreibung der zugelassenen Verwendung**

-

**Zielorganismen (einschließlich Entwicklungsphase)**

wissenschaftlicher Name: Bakterien  
 Trivialname: Bakterien  
 Entwicklungsstadium: Keine Angaben

wissenschaftlicher Name: Hefen  
 Trivialname: Hefen  
 Entwicklungsstadium: Keine Angaben

wissenschaftlicher Name: Viren  
 Trivialname: behüllte Viren  
 Entwicklungsstadium: Keine Angaben

**Anwendungsbereich**

Innen-  
 Außenbereiche

In häuslichen, institutionellen, medizinischen und industriellen Bereichen

**Anwendungsmethode(n)**

Methode: Sprühen, Verteilen, Wischen, Schaumanwendung, Schrubben, Tauchbehandlung, Eintauchen, Wischen (mit einem Mopp)  
 Detaillierte Beschreibung:  
 - ohne mechanische Einwirkung

**Anwendungsmenge(n) und -häufigkeit**

Aufwandmenge: -  
 Verdünnung (%): 0,299 % bis 1,496 %  
 Anzahl und Zeitpunkt der Anwendung:  
 Pflichtzielorganismen:  
 • Bakterien: 0,299 % bis 1,496 % w/w L-(+)-Milchsäure, 5 Minuten, 20 °C

Weitere Zielorganismen:  
 • Behüllte Viren und Hefen: 0,299 % bis 1,496 % w/w L-(+)-Milchsäure, 5 Minuten, 20 °C

Die minimale Verwendungskonzentration von oberflächenaktiven Stoffen soll für alle künftigen in diesem Meta-SPC erfassten Produkte 0,29 % betragen.

**Anwenderkategorie(n)**

berufsmäßiger Verwender  
 Verbraucher (nicht-berufsmäßiger Verwender)

**Verpackungsgrößen und Verpackungsmaterial**

Die Verpackungsgröße für Verbraucher (nicht-berufsmäßige Verwender) ist auf maximal 3 Liter beschränkt und Verpackungsgrößen oberhalb von 1 Liter sind mit einem Griff auszustatten.

Nachfüllkappen: 20 - 100 ml High-Density Polyethylen (HDPE)  
 Flaschen: 0,5 - 5 Liter HDPE oder Polyethylenterephthalat (PET)  
 Kanister: 1 - 80 Liter HDPE (ausschließlich für berufsmäßige Verwender)  
 Fass: 10 - 210 Liter HDPE (ausschließlich für berufsmäßige Verwender)

Intermediate Bulk Container (IBC): 1000 Liter HDPE (ausschließlich für berufsmäßige Verwender)

#### 4.1.1 Anwendungsspezifische Anweisungen für die Verwendung

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

#### 4.1.2 Anwendungsspezifische Risikominderungsmaßnahmen

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

#### 4.1.3 Anwendungsspezifische Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

#### 4.1.4 Anwendungsspezifische Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

#### 4.1.5 Anwendungsspezifische Lagerbedingungen und Haltbarkeit des Biozidprodukts unter normalen Lagerungsbedingungen

Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung

#### 4.2 Beschreibung der Verwendung

**Verwendung 2 - Desinfektionsmittel für Lebensmittel- und Futtermittelbereiche (Desinfektionsmittel für alle abwaschbaren harten Oberflächen in häuslichen, institutionellen und Lebensmittelindustriebereichen)**

**Art des Produkts**

PT04 - Lebens- und Futtermittelbereich (Desinfektionsmittel)

**Gegebenenfalls eine genaue Beschreibung der zugelassenen Verwendung**

-

**Zielorganismen (einschließlich Entwicklungsphase)**

wissenschaftlicher Name: Bakterien  
Trivialname: Bakterien  
Entwicklungsstadium: Keine Angaben

wissenschaftlicher Name: Hefen  
Trivialname: Hefen  
Entwicklungsstadium: Keine Angaben

**Anwendungsbereich**

Innen-  
Außenbereiche  
  
- in häuslichen, institutionellen und Lebensmittelindustriebereichen (allgemeine Desinfektion)

**Anwendungsmethode(n)**

Methode: Sprühen, Verteilen, Wischen, Schaumanwendung, Schrubben, Tauchbehandlung, Eintauchen, Wischen (mit einem Mopp)  
Detaillierte Beschreibung:  
- ohne mechanische Einwirkung

**Anwendungsmenge(n) und -häufigkeit**

Aufwandmenge: -  
Verdünnung (%): 0,299 % bis 1,496 %  
Anzahl und Zeitpunkt der Anwendung:  
Pflichtzielorganismen:  
• Bakterien und Hefe: 0,299 % bis 1,496 % w/w L-(+)-Milchsäure, 5 Minuten, 20 °C  
  
Die minimale Verwendungskonzentration von oberflächenaktiven Stoffen soll für alle künftigen in diesem Meta-SPC erfassten Produkte 0,29 % betragen.

**Anwenderkategorie(n)**

berufsmäßiger Verwender  
Verbraucher (nicht-berufsmäßiger Verwender)

**Verpackungsgrößen und Verpackungsmaterial**

Die Verpackungsgröße für Verbraucher (nicht-berufsmäßige Verwender) ist auf maximal 3 Liter beschränkt und Verpackungsgrößen oberhalb von 1 Liter sind mit einem Griff auszustatten.

Nachfüllkappen: 20 - 100 ml High-Density Polyethylen (HDPE)  
Flaschen: 0,5 - 5 Liter HDPE oder Polyethylenterephthalat (PET)  
Kanister: 1 - 80 Liter HDPE (ausschließlich für berufsmäßige Verwender)  
Fass: 10 - 210 Liter HDPE (ausschließlich für berufsmäßige Verwender)  
Intermediate Bulk Container (IBC): 1000 Liter HDPE (ausschließlich für berufsmäßige Verwender)



|  |
|--|
|  |
|--|

#### **4.2.1 Anwendungsspezifische Anweisungen für die Verwendung**

|                                     |
|-------------------------------------|
| Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung |
|-------------------------------------|

#### **4.2.2 Anwendungsspezifische Risikominderungsmaßnahmen**

|                                     |
|-------------------------------------|
| Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung |
|-------------------------------------|

#### **4.2.3 Anwendungsspezifische Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt**

|                                     |
|-------------------------------------|
| Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung |
|-------------------------------------|

#### **4.2.4 Anwendungsspezifische Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung**

|                                     |
|-------------------------------------|
| Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung |
|-------------------------------------|

#### **4.2.5 Anwendungsspezifische Lagerbedingungen und Haltbarkeit des Biozidprodukts unter normalen Lagerungsbedingungen**

|                                     |
|-------------------------------------|
| Siehe allgemeine Gebrauchsanweisung |
|-------------------------------------|

### **5. Anweisungen für die Verwendung**

#### **5.1. Anwendungsbestimmungen**

- Das Produkt durch vollständiges Benetzen der gesamten Oberfläche für 5 Minuten anwenden (ca. 18 Sprühstöße /m<sup>2</sup> oder 20 ml/m<sup>2</sup> auftragen oder das zu desinfizierende Objekt vollständig benetzen).

- Ausschließlich auf nicht porösen Oberflächen anwenden.

- Informieren Sie den Zulassungsinhaber, wenn die Behandlung unwirksam ist.

- Gebrauchsanweisung beachten.

Jedes Produktetikett muss Informationen darüber enthalten, wie die Verdünnung erfolgen sollte, um die Wirksamkeit des Produkts zu garantieren. Da die Konzentration von L-(+)-Milchsäure in Produkten innerhalb dieses Meta-SPCs zwischen 15,66% und 31,33 % liegen kann, ist es nicht möglich, hier alle Produktverdünnungen anzugeben.

**Beispiel für ein Produkt, das 15,66 % L-(+)-Milchsäure enthält**

Verdünnung des Produkts

Kontaktzeit

Bakterizide und levurozide Wirksamkeit

0,299 % (20 ml Produkt, mit Wasser bis auf 1 Liter auffüllen)

5 Minuten

Der Zulassungsinhaber muss auf dem Etikett für jedes einzelne Produkt das entsprechende Produktvolumen angeben, das in Wasser verdünnt werden soll.

## 5.2. Risikominderungsmaßnahmen

- Nach Verwendung des Produktkonzentrats Hände waschen.

- Kontakt mit den Augen vermeiden.

- Spritzer und Verschütten während des Mischens und Beladens (Verdünnung) vermeiden.

- Bei Anwendungen im Außenbereich: Das Produkt nicht anwenden, wenn innerhalb der nächsten 24 Stunden Regen erwartet wird.

- Bei Sprühanwendungen im Außenbereich: Abdrift durch Wind vermeiden.

**Ausschließlich für berufsmäßige Verwender:**

- Bei der Handhabung des Konzentrats sind chemikalienresistente Schutzhandschuhe, die den Anforderungen der Europäischen Norm EN 374 entsprechen, Augenschutz, der den Anforderungen der Europäischen Norm EN 16321 entspricht und ein Chemikalienschutzanzug (EN 14605), der gegenüber dem Biozidprodukt undurchlässig ist, zu tragen. Die Volltexte der EN-Standards sind in Abschnitt 6 verfügbar. – Material der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) ist vom Zulassungsinhaber innerhalb der Produktinformationen zu spezifizieren.

**Ausschließlich für Verbraucher (nicht-berufsmäßige Verwender):**

- Ein kindersicherer Verschluss ist erforderlich.

- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren/ Nichtzieltieren aufbewahren.

## 5.3. Besonderheiten möglicher unerwünschter unmittelbarer oder mittelbarer Nebenwirkungen, Anweisungen für Erste Hilfe sowie Notfallmaßnahmen zum Schutz der Umwelt

- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten

- BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Alle kontaminierten Kleidungsstücke ausziehen und vor erneutem Tragen waschen. Haut mit Wasser waschen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen.

- BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Sofort einige Minuten lang mit Wasser ausspülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Mindestens 15 Minuten lang spülen.

112 oder einen Rettungswagen für ärztliche Hilfe rufen.

Informationen für medizinisches Personal oder einen Arzt:

Die Augen sollten auf dem Weg zum Arzt auch wiederholt ausgespült werden, wenn die Augen alkalischen Chemikalien (pH-Wert > 11), Aminen und Säuren wie Essigsäure, Ameisensäure oder Propionsäure ausgesetzt sind.

- BEI VERSCHLUCKEN: Mund sofort ausspülen. Etwas zu trinken geben, wenn die betroffene Person in der Lage ist, zu schlucken. KEIN Erbrechen herbeiführen. 112 oder einen Rettungswagen für ärztliche Hilfe rufen.

- BEI EINATMEN: Wenn Symptome auftreten, ein GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder einen Arzt anrufen.

## 5.4. Hinweise für die sichere Beseitigung des Produkts und seiner Verpackung

- Nicht verwendetes Produkt darf nicht in den Boden, in Wasserläufe, Rohrleitungen (Waschbecken, Toiletten usw.) gelangen und auch nicht über die Kanalisation entsorgt werden.
- Nicht verwendetes Produkt, dessen Verpackung und alle anderen Abfallstoffe gemäß den geltenden örtlichen Bestimmungen entsorgen.

## 5.5. Lagerbedingungen und Haltbarkeit des Biozidprodukts unter normalen Lagerungsbedingungen

- Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren/Nichtzieltieren aufbewahren.
- Haltbarkeit: 2 Jahre.
- Vor Frost schützen.

## 6. Sonstige Informationen

- P280 (Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen) ist für den Verbraucher (nicht-berufsmäßigen Verwender) nicht anzuwenden.

Die vollständigen Titel der EN-Normen, auf die in Abschnitt 5.2 „Risikominderungsmaßnahmen“ verwiesen wurde, lauten:  
EN 374 – Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen  
EN 16321 – Augen- und Gesichtsschutz für berufliche Anwendungen  
EN 14605 – Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien - Leistungsanforderungen an Chemikalienschutzanzüge mit flüssigkeitsdichten (Typ 3) oder spraydichten (Typ 4) Verbindungen zwischen den Teilen der Kleidung, einschließlich der Kleidungsstücke, die nur einen Schutz für Teile des Körpers gewähren (Typen PB [3] und PB [4]).